

L'Illustration des contes : tradition - création - innovation

Exposition et Résidence du 5 décembre 2015 au 5 mars 2016

Le 5 décembre 2015, le CRRAI accueillera en résidence **Irène Bonacina** pour une durée de 3 mois ; jeune artiste ayant déjà de nombreux livres à son actif, elle exposera quelques-uns de ses dessins originaux et **animera des ateliers avec les classes de Picardie** (du CP à la 6ème inclus) dont les enseignants en feront la demande auprès du CRRAI.

Cette résidence sera accompagnée d'une exposition intitulée « **L'Illustration des contes : tradition- création- innovation** ».

Sophie Van der Linden, commissaire de cette exposition, est critique spécialisée en littérature de jeunesse : elle a publié *Album[s]* en 2013 chez De Facto-Actes Sud.

Lors de **conférences** (dates au verso de ce document), **Sophie Van der Linden** présentera « *l'évolution de l'illustration des contes : pourquoi et comment, à partir d'images célèbres de pionniers tel Gustave Doré, les illustrateurs ultérieurs ont choisi de s'inscrire ou non, dans les traces de ces maîtres* ».



Irène Bonacina



Sophie Van der Linden



Centre André François

Centre André François
Centre Régional de Ressources sur l'Album et l'Illustration

Au 1^{er} étage de la Médiathèque Jean Moulin
70 rue Aimé Dannel 60280 **Margny-lès-Compiègne**
03.44.36.31.59 - contact@centreandrefrancois.fr

Retrouvez l'actualité du Centre sur notre site internet : www.centreandrefrancois.fr
Et sur notre compte Facebook : Centre André François

Entrée libre :

mardi 14h-18h, mercredi 10h-12h et 14h-18h, vendredi 14h-18h et samedi 10h-17h

L'Illustration des contes : tradition - création - innovation

Exposition et Résidence du 5 décembre 2015 au 5 mars 2016

Le 5 décembre 2015, le CRRAI accueillera en résidence **Irène Bonacina** pour une durée de 3 mois ; jeune artiste ayant déjà de nombreux livres à son actif, elle exposera quelques-uns de ses dessins originaux et **animera des ateliers avec les classes de Picardie** (du CP à la 6ème inclus) dont les enseignants en feront la demande auprès du CRRAI.

Cette résidence sera accompagnée d'une exposition intitulée « **L'Illustration des contes : tradition- création- innovation** ».

Sophie Van der Linden, commissaire de cette exposition, est critique spécialisée en littérature de jeunesse : elle a publié *Album[s]* en 2013 chez De Facto-Actes Sud.

Lors de **conférences** (dates au verso de ce document), **Sophie Van der Linden** présentera « *l'évolution de l'illustration des contes : pourquoi et comment, à partir d'images célèbres de pionniers tel Gustave Doré, les illustrateurs ultérieurs ont choisi de s'inscrire ou non, dans les traces de ces maîtres* ».



Irène Bonacina



Sophie Van der Linden



Centre André François

Centre André François
Centre Régional de Ressources sur l'Album et l'Illustration

Au 1^{er} étage de la Médiathèque Jean Moulin
70 rue Aimé Dannel 60280 **Margny-lès-Compiègne**
03.44.36.31.59 - contact@centreandrefrancois.fr

Retrouvez l'actualité du Centre sur notre site internet : www.centreandrefrancois.fr
Et sur notre compte Facebook : Centre André François

Entrée libre :

mardi 14h-18h, mercredi 10h-12h et 14h-18h, vendredi 14h-18h et samedi 10h-17h

L'Illustration des contes : tradition - création - innovation

L'exposition est divisée entre référence à la tradition, adaptation à l'enfant, jeu avec le conte et innovation dans la représentation.

Les pionniers

Ils ont « *posé* » les premières images sur certaines séquences des contes de Perrault ou des frères Grimm à partir desquelles les illustrateurs suivants ont dû se positionner : **G. Doré**, ainsi qu'un focus sur les illustrateurs anglais : **Cruikshank, R. Caldecott, W. Crane, A. Rackham.**

L'enfant destinataire, entre adaptation et création

Dans la première moitié du XX^{ème} siècle, les contes ont été adaptés au public enfantin, tandis que dans la deuxième moitié, l'édition a tenté de donner toute leur dimension aux créations d'artistes : **F. Lorient, F. Rojankovsky, N. Parain, C. Lapointe, W. Lavater, K. Pacovska.**

Jouer avec le conte

Focus sur les détournements de contes, contes à l'envers et autres formes référentielles humoristiques : **J. Claverie, J.L. Buquet, B. Jacques, D. Wiesner, A. Vaugelade.**

Expressionnisme

Le conte doit impressionner son destinataire pour faire son œuvre : comment les illustrateurs ont-ils fait les choix esthétiques répondant à cette ambition ? **S. Moon, S. Janssen, J. Concejo, Chen Jiang Hong, Solotareff.**

Graphismes

Le conte, en tant que forme archétypale, et pilier de la culture commune, se trouve de plus en plus réinvesti par des créateurs contemporains qui l'intègrent au livre de manière originale : **E. Tijtgat, O. Douzou, Rascal, R. Urwiller, Thisou.**

Retour au texte

Entre référence à la tradition et adaptation au public enfantin (aseptisation de l'image) ; respect de la fonction du conte : **I. Green, H. Meunier, R. Lejonc.**

Retrouvez toute la programmation
autour de l'exposition
sur notre site internet :
www.centreandrefrancois.fr

•
Vernissage de l'exposition
le samedi 12 décembre 2015, à 14h30

•
Projections de courts-métrages sur :
Irène Bonacina, Solotareff, Rascal,
Chen Jiang Hong, Benoît Jacques,...

•
Conférences animées par
Sophie Van der Linden,
Le samedi 23 janvier 2016, de 10h à 12h,
et

« atelier rencontre » en présence
d'Irène Bonacina
Le mercredi 3 février 2016, dès 14h30,
(réservations souhaitées)

•
Rencontres avec Irène Bonacina
autour d'ateliers créatifs.

•
Visites d'exposition et rencontres avec
l'illustratrice Irène Bonacina :
inscription possible pour les groupes et les
scolaires, auprès de l'équipe du CRRAI, dès
maintenant, au **03.44.36.31.59**, ou par mail :
contact@centreandrefrancois.fr

L'illustration des contes : tradition - création - innovation

L'exposition est divisée entre référence à la tradition, adaptation à l'enfant, jeu avec le conte et innovation dans la représentation.

Les pionniers

Ils ont « *posé* » les premières images sur certaines séquences des contes de Perrault ou des frères Grimm à partir desquelles les illustrateurs suivants ont dû se positionner : **G. Doré**, ainsi qu'un focus sur les illustrateurs anglais : **Cruikshank, R. Caldecott, W. Crane, A. Rackham.**

L'enfant destinataire, entre adaptation et création

Dans la première moitié du XX^{ème} siècle, les contes ont été adaptés au public enfantin, tandis que dans la deuxième moitié, l'édition a tenté de donner toute leur dimension aux créations d'artistes : **F. Lorioux, F. Rojankovsky, N. Parain, C. Lapointe, W. Lavater, K. Pacovska.**

Jouer avec le conte

Focus sur les détournements de contes, contes à l'envers et autres formes référentielles humoristiques : **J. Claverie, J.L. Buquet, B. Jacques, D. Wiesner, A. Vaugelade.**

Expressionnisme

Le conte doit impressionner son destinataire pour faire son œuvre : comment les illustrateurs ont-ils fait les choix esthétiques répondant à cette ambition ? **S. Moon, S. Janssen, J. Concejo, Chen Jiang Hong, Solotareff.**

Graphismes

Le conte, en tant que forme archétypale, et pilier de la culture commune, se trouve de plus en plus réinvesti par des créateurs contemporains qui l'intègrent au livre de manière originale : **E. Tijtgat, O. Douzou, Rascal, R. Urwiller, Thisou.**

Retour au texte

Entre référence à la tradition et adaptation au public enfantin (aseptisation de l'image) ; respect de la fonction du conte : **I. Green, H. Meunier, R. Lejonc.**

Retrouvez toute la programmation
autour de l'exposition
sur notre site internet :
www.centreandrefrancois.fr

•
Vernissage de l'exposition
le samedi 12 décembre 2015, à 14h30

•
Projections de courts-métrages sur :
Irène Bonacina, Solotareff, Rascal,
Chen Jiang Hong, Benoît Jacques,...

•
Conférences animées par
Sophie Van der Linden,
Le samedi 23 janvier 2016, de 10h à 12h,
et

« atelier rencontre » en présence
d'Irène Bonacina
Le mercredi 3 février 2016, dès 14h30,
(réservations souhaitées)

•
Rencontres avec Irène Bonacina
autour d'ateliers créatifs.

•
Visites d'exposition et rencontres avec
l'illustratrice Irène Bonacina :
inscription possible pour les groupes et les
scolaires, auprès de l'équipe du CRRAI, dès
maintenant, au **03.44.36.31.59**, ou par mail :
contact@centreandrefrancois.fr